

STEREO

MPS 605

Sentimental
Journey
to

POLAND

LESZEK KOBYLINSKI, VOCALS with Jan Wojnar & his Ensemble



DESIGN: EDWARD BUXBAUM

monitor
MUSIC OF THE WORLD

Sentimental Journey to **POLAND**

SIDE ONE

1. SENTYMENTALNA PODRÓŻ

Sentimental Journey

This song carries with it a promise — a promise which is the theme of this album and which fulfills itself by taking you back to your home town. Only there does the jasmine still perfume the air with its unforgettable fragrance, and only there are the skies really blue, just as for many they will always be, back in old Warsaw.

2. A GDY ZAKWITNĄ BIAŁE BZY

When The White Lilacs Bloom

Like lilacs, our dreams, yours and mine, will bloom in pairs together. All that's wanted is for you, my dearest one, to hold me and to see the tumbling star, like a lover's cry, fall into my heart.

3. WARSZAWA, MIASTO MOICH MARZEŃ

I See Warsaw In My Dreams

The traffic sounds of Marszałkowska Street, the Saxon Gardens where I walk with my love near the waters in which stars sleep and quiver — the Avenue filled with the wind of years gone by — the Warsaw to which my fondest thoughts will ever return.

4. MOJA PIEŚŃ

My Song

My song is like a fable, like a yearning, like a tear. It has wings upon its shoulders and a blossom in its hair . . . a love song so lovely, so joyful, — like you.

5. JESTEM W NIEBIE

I'm In Heaven

Philosophy is sure to claim that dancing's quite a farce, but to feel you close to me, to feel your cheek pressed next to mine; just to dance one dance with you is all I need and I'm in Heaven . . . all's divine!

6. STARA WARSZAWA

Old Warsaw

From a tree in Lazienki park a leaf falls upon the noise of Marszałkowska street. It's too cold to walk along the Vistula . . . but we'll ride a droshka along the avenues, take a tram across the bridge and let Warsaw of long ago return once more, if only in our dreams.

SIDE TWO

1. KAMYCZEK Z WARSZAWY

Little Bit of Warsaw

Among my souvenirs is a pebble, the most precious of all. My brother sent it from Warsaw saying, "Within this is the city you love." Now I hold it in my hand — — Chopin is playing a melody . . . the pools of Lazienki are glittering . . . glittering like the tears in my eyes.

2. JESIENNA PIEŚŃ

September Song

It's a long, long time from May to September, and yet, while everything around us shows the coming of autumn, I ask but one thing for my memories — — the enchantment of changing days.

3. W WARSZAWIE ZAKWITŁY KASZTANY

Springtime In Warsaw

May is turning Warsaw greener, and who could be more giddy with love than we? Blooming snowball trees sparkle, sending kisses to the sun, and in the park a lady's lips are willing, for springtime is Warsaw's love-time.

4. POD PARASOLEM

April Showers

Though you're walking on an April day beneath a parasol, so what if it's still raining and the sun's behind the clouds? You'll be glad that this is April and the gloom will disappear if you keep in mind that each raindrop makes a flower grow.

5. (a) JESIENNE RÓŻE

The Autumn Roses

Not long ago, last May, we were happy, we were clinging. Now give me your cold hand and tell me that you love me, though I know it's but a dream, and all around us autumn roses are dying.

(b) SZKODA TWOICH ŁEZ

Don't Cry, Girl

Don't waste those tears, girl, everything must end. The heat of love has faded, so let us drink to it, gone. Only the wine still glows.

6. FORTEPIAN I JA

Midnight Blues

Darkness now, and emptiness all around, love has died like a wilted boutonniere. Once my world was you and I and us, but now, only my sorrow, my song and my tears remain . . . and only I and the piano are here to cry until day break.

THIS Sentimental Journey to Poland which you are about to take with Leszek Kobylinski is without comparison in the tradition of Polish recordings and music. After twenty years of absence from his homeland, Leszek has chosen to return by way of melodies which are as familiar to the Pole as they are to Americans, and, with lyrics which, for the most part, have been specially composed for this unique tour. Leszek, as your guide, explains: "Perhaps the listener will be surprised to find the popular ballad, *I Left My Heart In San Francisco*, included among these songs. The reason for this choice is simple. Besides its beauty, it communicates a certain universal feeling which most of us experience when thinking of home, one's youth or the loved ones we left behind. And one melody will revive the memory of the other, almost forgotten songs, which accounts for how *I See Warsaw In My Dreams*, was created and why. This album will stir you with its haunting rhythms of favorite Polish tangos, and the nostalgic grace of *A Little Bit of Warsaw*.



Leszek Kobylinski



Jan Wojnar

LET the poetic, lace-like charm of the lyrics settle in your heart and the romantic, continental-styled sound of these original arrangements by Jan Wojnar take possession of your hearing. Even a casual listener is bound to become an enchanted traveler.

Sentimental Journey has been created by the best of Polish-American troubadours. Leszek

Kobylinski, who can be heard each Saturday and Sunday on radio station WJLB in Detroit, Michigan, is an accomplished performer whose subtle, sentimental style and velvet voice have brought him popularity both on television and in personal appearances. Now, with this album, he invites you to come along and reminisce with him on a musical journey that may, at times, bring a tear, at times, a smile, but always a memory.

Notes by RICHARD KUBINSKI

The Musicians

Musical Arrangements and Piano JAN WOJNAR
 Accordion STANLEY WISNIACH
 Bass STANLEY KOITEK, JR.
 Drums GEORGE FERDINAND, JR.

Photos: George Riter, Rio Film Production

For complete catalogue, "Music of the World"
 and classical listing write:

MONITOR RECORDS

156 FIFTH AVENUE

NEW YORK, NEW YORK 10010

Printed in U.S.A.